



ПЕРМСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ИНСТИТУТ КУЛЬТУРЫ

# КУЛЬТУРНЫЙ КОД

ЖУРНАЛ  
ПЕРМСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО  
ИНСТИТУТА КУЛЬТУРЫ  
2024/№1

**Cultural Code**

Journal of Perm State Institute of Culture

ISSN 2658–3852

# *КУЛЬТУРНЫЙ КОД*

1'2024

## **Учредитель**

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «ПЕРМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ КУЛЬТУРЫ»

Журнал выходит 4 раза в год

Точка зрения авторов публикаций  
может не совпадать с мнением редакционной коллегии.

Перепечатка материалов без разрешения редакции журнала  
«Культурный код» не допускается.

**АДРЕС РЕДАКЦИИ:** Газеты «Звезда», д. 18, каб. 229, г. Пермь, Пермский край, 614000

Электронная копия журнала размещена на сайте <http://www.psiac.ru>

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций.  
Регистрационный номер ПИ № ФС 77–73298 от 20.07.2018

Подписной индекс по каталогу «Пресса России» 33055

© Пермский государственный  
институт культуры, 2024

### Главный редактор

*Дробышева-Разумовская Людмила Ивановна* – заслуженный работник культуры Российской Федерации, лауреат международных конкурсов, лауреат премии фонда «Русское исполнительское искусство» (г. Москва), лауреат премии Пермского края в сфере культуры и искусства, профессор, Пермский государственный институт культуры

### Заместитель главного редактора

*Лисенкова Анастасия Алексеевна* – доцент, доктор культурологии, Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, Пермский государственный институт культуры

### Редакционный совет

*Гашева Наталья Николаевна* – доцент, доктор культурологии, кандидат филологических наук, Пермский государственный национальный исследовательский университет

*Зубарева Наталья Борисовна* – доцент, доктор искусствоведения, Пермский государственный институт культуры

*Конева Анна Владимировна* – доцент, доктор культурологии, Санкт-Петербургский государственный институт культуры

*Лейбович Олег Леонидович* – профессор, доктор исторических наук, кандидат культурологии, Пермский государственный институт культуры

*Мурзина Ирина Яковлевна* – профессор, доктор культурологии, ООО «Институт образовательных стратегий» (Екатеринбург)

*Петрушева Надежда Андреевна* – член Союза композиторов России, профессор, доктор искусствоведения, Пермский государственный институт культуры

*Пылаев Михаил Евгеньевич* – доцент, доктор искусствоведения, Пермский государственный институт культуры

*Пылаева Лариса Дмитриевна* – доцент, доктор искусствоведения, Пермский государственный институт культуры

*Розов Николай Сергеевич* – профессор, доктор философских наук, Институт философии и права Сибирского отделения Российской академии наук (Новосибирск)

*Суржинова Наталья Викторовна* – доктор исторических наук, Институт истории и археологии Уральского отделения Российской академии наук (Екатеринбург)

*Тульчинский Григорий Львович* – профессор, доктор философских наук, Высшая школа экономики – Санкт-Петербург

*Черных Александр Васильевич* – член-корреспондент Российской академии наук, лауреат Премии Пермского края в области науки I степени, профессор, доктор исторических наук, Пермский федеральный исследовательский центр Уральского отделения Российской академии наук

*Юзефович Леонид Абрамович* – кандидат исторических наук, писатель, лауреат премий «Большая книга» и «Национальный бестселлер» (Санкт-Петербург)

### Редакционная коллегия

*Аль-Аттаби Мария Михайловна* – кандидат культурологии, Пермский государственный институт культуры

*Благовещенская Лариса Дмитриевна* – кандидат искусствоведения, Сибирский центр колокольного искусства (Новосибирск)

*Бубнов Денис Васильевич* – кандидат исторических наук, Пермский государственный институт культуры

*Глушаев Алексей Леонидович* – кандидат исторических наук, Пермский государственный институт культуры

*Дашкевич Людмила Александровна* – доцент, доктор исторических наук, Институт истории и археологии Уральского отделения Российской академии наук (Екатеринбург)

*Ивинских Галина Павловна* – член Союза театральных деятелей, доктор культурологии, Пермский государственный институт культуры

*Ильин Алексей Николаевич* – кандидат философских наук, Омский государственный педагогический университет

*Космовская Анна Алексеевна* – доцент, кандидат исторических наук, Пермский государственный институт культуры, Пермский государственный национальный исследовательский университет

*Ларионова Марина Бариевна* – доцент, кандидат исторических наук, Российский государственный профессионально-педагогический университет (Екатеринбург)

*Лукьянов Михаил Николаевич* – профессор, доктор исторических наук, Высшая школа экономики – Пермь

*Моисеева Анна Александровна* – кандидат филологических наук, Пермский государственный национальный исследовательский университет

*Писманник Матвей Григорьевич* – действительный член Академии гуманитарных наук, профессор, доктор философских наук, Пермский государственный институт культуры

*Софьина Марина Владимировна* – кандидат исторических наук, Пермский государственный институт культуры

*Суворова Анна Александровна* – доцент, доктор искусствоведения, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена (Санкт-Петербург)

*Тюленева Наталия Игоревна* – кандидат культурологии, Пермский государственный институт культуры

*Устюгова Вера Васильевна* – доцент, доктор исторических наук, Пермский государственный национальный исследовательский университет

### Ответственный редактор

*Софьина Марина Владимировна* – кандидат исторических наук, Пермский государственный институт культуры

### Заместитель ответственного редактора

*Космовская Анна Алексеевна* – доцент, кандидат исторических наук, Пермский государственный институт культуры, Пермский государственный национальный исследовательский университет

Журнал «Культурный код» включен ВАК при Минобрнауки России в Перечень рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук (с 21.02.2022) по следующим научным специальностям:

- 5.6.1. Отечественная история (исторические науки),
- 5.6.5. Историография, источниковедение, методы исторического исследования (исторические науки),
- 5.10.1. Теория и история культуры, искусства (искусствоведение, культурология),
- 5.10.2. Музееведение, консервация и реставрация историко-культурных объектов (культурология),
- 5.10.3. Виды искусства (музыкальное искусство) (искусствоведение).

I S S N 2 6 5 8 - 3 8 5 2



9 772658 385006 >

ISSN 2658–3852

# *CULTURAL CODE*

1'2024

## **Founder**

FEDERAL STATE EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION  
«PERM STATE INSTITUTE OF CULTURE»

Frequency: Four times a year

The authors' viewpoints may not coincide with the opinion of the Editorial board.

Reprinting without permission of the Editorial board is not allowed.

ADDRESS OF THE EDITORIAL OFFICE: Office 229, 18 Gazety «Zvezda» st., Perm 614000, Russia

Electronic copy of the journal is available at <http://www.psiac.ru>

The journal is registered in the Federal Service for Supervision of Communications, Information Technology and Mass Communications.  
Registration number is ПИ № ФС 77–73298 dated 20.07.2018

Subscription index for the catalog «Press of Russia» 33055

© Perm State Institute  
of culture, 2024

### Editor-in-chief

*Drobysheva-Razumovskaya Lyudmila Ivanovna* – Honored Worker of Culture of the Russian Federation, Laureate of international competitions, Laureate of the Russian Performing Art Foundation (Moscow), Laureate of the Perm Krai Prize in the Field of Culture and Art, Professor, Perm State Institute of Culture

### Senior Editor

*Lisenkova Anastasia Alekseyevna* – Associate Professor, Doctor of Cultural Studies, Peter the Great St. Petersburg Politechnic University, Perm State Institute of Culture

### Board of advisory editors

*Chernykh Alexander Vasilyevich* – Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences, the 1st degree winner of the Perm Krai Prize in Science, Professor, Doctor of Historical Sciences, Perm Federal Research Center of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences

*Gasheva Natalia Nikolaevna* – Associate Professor, Doctor of Cultural Studies, Candidate of Philological Sciences, Perm State National Research University

*Koneva Anna Vladimirovna* – Associate Professor, Doctor of Cultural Studies, St. Petersburg State Institute of Culture

*Leibovich Oleg Leonidovich* – Professor, Doctor of Historical Sciences, Candidate of Cultural Studies, Perm State Institute of Culture

*Murzina Irina Yakovlevna* – Professor, Doctor of Cultural Studies, «Institute of Educational Strategies» (Yekaterinburg)

*Petruseva Nadezhda Andreyevna* – Member of the Union of Composers of Russia, Professor, Doctor of Art History, Perm State Institute of Culture

*Pylaev Mikhail Yevgenyevich* – Associate Professor, Doctor of Art History, Perm State Institute of Culture

*Pylaeva Larisa Dmitriyevna* – Associate Professor, Doctor of Art History, Perm State Institute of Culture

*Rozov Nikolay Sergeevich* – Professor, Doctor of Philosophy, Institute of Philosophy and Law of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences

*Surzhikova Natalia Viktorovna* – Doctor of Historical Sciences, Institute of History and Archeology of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences (Yekaterinburg)

*Tulchinsky Grigory Lvovich* – Professor, Doctor of Philosophy, Higher School of Economics, St. Petersburg

*Yuzefovich Leonid Abramovich* – Candidate of Historical Sciences, writer, winner of the «Big Book» and «National Bestseller» awards (St. Petersburg)

*Zubareva Natalia Borisovna* – Associate Professor, Doctor of Art History, Perm State Institute of Culture

### Editorial board

*Al-Attabi Maria Mikhailovna* – Candidate of Cultural Studies, Perm State Institute of Culture

*Blagoveshchenskaya Larisa Dmitriyevna* – Candidate of Art History, Siberian Bell Art Center (Novosibirsk)

*Bubnov Denis Vasilyevich* – Candidate of Historical Sciences, Perm State Institute of Culture

*Dashkevich Lyudmila Aleksandrovna* – Associate Professor, Doctor of Historical Sciences, Institute of History and Archeology of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences (Yekaterinburg)

*Glushaev Alexey Leonidovich* – Candidate of Historical Sciences, Perm State Institute of Culture

*Ilyin Alexey Nikolaevich* – Candidate of Philosophical Sciences, Omsk State Pedagogical University

*Iwinskih Galina Pavlovna* – Member of the Theatre Union of the Russian Federation, Associate Professor, Doctor of Cultural Studies, Perm State Institute of Culture

*Kosmovskaya Anna Alekseevna* – Associate Professor, Candidate of Historical Sciences, Perm State Institute of Culture, Perm State National Research University

*Larionova Marina Bariyevna* – Associate Professor, Candidate of Historical Sciences, Russian State Vocational Pedagogical University (Yekaterinburg)

*Lukyanov Mikhail Nikolaevich* – Professor, Doctor of Historical Sciences, Higher School of Economics, Perm

*Moiseyeva Anna Aleksandrovna* – Candidate of Philological Sciences, Perm State National Research University

*Pismanik Matvey Grigoryevich* – Full member of the Academy of Humanities, Professor, Doctor of Philosophy, Perm State Institute of Culture

*Soffina Marina Vladimirovna* – Candidate of Historical Sciences, Perm State Institute of Culture

*Suvorova Anna Aleksandrovna* – Associate Professor, Doctor of Art History, A. I. Herzen Russian State Pedagogical University (Saint Petersburg)

*Tyuleneva Nataliya Igorevna* – Candidate of Cultural Studies, Perm State Institute of Culture

*Ustyugova Vera Vasilyevna* – Associate Professor, Doctor of Historical Sciences, Perm State National Research University

### Executive editor

*Soffina Marina Vladimirovna* – Candidate of Historical Sciences, Perm State Institute of Culture

### Deputy Executive editor

*Kosmovskaya Anna Alekseevna* – Associate Professor, Candidate of Historical Sciences, Perm State Institute of Culture, Perm State National Research University

Since February 21, 2022, the journal «Cultural Code» has been included by the Higher Attestation Commission under the Ministry of Education and Science of the Russian Federation in the list of peer-reviewed scientific professional editions to publish the main scientific results of dissertations for the degrees of Doctor and Candidate of Sciences in the following scientific specialties:

5.6.1. Russian History (Historical Sciences),

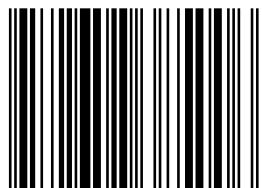
5.6.5. Historiography, Source Studies, Methods of Historical Research (Historical sciences),

5.10.1. Theory and History of Culture, Art (Art History, Cultural Studies),

5.10.2. Museology, Conservation and Restoration of Historical and Cultural Objects (Cultural Studies),

5.10.3. Art forms (Musical Art) (Art History).

I S S N 2 6 5 8 - 3 8 5 2



9 772658 385006 >

## СОДЕРЖАНИЕ

---

### КУЛЬТУРОЛОГИЯ

- Ангел Анастасия, Волкова Екатерина, Кузнецова Инна*  
Литературная экскурсия – дорога к чтению ..... 7
- Мальцев Константин*  
Дендизм: тип и образ. Критерии культурной идентичности..... 21
- Манторова Анна*  
Пермский интеллигентный зритель на встрече с высоким музыкальным искусством (по материалам антропологического исследования в г. Перми) ..... 47
- Марков Александр*  
Депозит вечности: «Девушка с жемчужной сережкой» Вермеера в современной культуре ..... 59
- Плавинская Лидия*  
Образы-символы традиционных художественных промыслов в формировании культурного кода города ..... 69
- Поветкина Анастасия*  
Этнический туризм: ценности и смыслы организации в российских регионах и за рубежом ..... 93

### ИСКУССТВОВЗНАНИЕ

- Устюгова Александра*  
Античные классификации музыкальных инструментов ..... 109

### ИСТОРИЯ

- Авдеев Александр*  
Русская народная «египтология»..... 120
- Софьина Марина*  
«Вечер прошел по-обыкновенному»: поздняя осень в Дании глазами русского престолонаследника (дневник великого князя Михаила Александровича, 17 октября – 20 ноября 1899 г.) ..... 135
- Яковкин Евгений*  
Русский Тоогэн. Переселенческая политика Японо-маньчжурских властей в отношении российской эмиграции: 1943–1945 гг. .... 157

## CONTENTS

---

---

### CULTURAL STUDIES

<i>Angel Anastasija, Volkova Ekaterina, Kuznecova Inna</i> Literary Excursion – the Road to Reading .....	7
<i>Maltsev Konstantin</i> Dandyism: Type and Image Criteria of Cultural Identity.....	21
<i>Mantorova Anna</i> The Perm Intelligent Viewer at the Meeting with High Musical Art (Based on the Materials of the Anthropological Research in Perm).....	47
<i>Markov Alexander</i> The Deposit of Eternity: Vermeer's "Girl with a Pearl Earring" in the Contemporary Culture .....	59
<i>Plavinskaya Lidia</i> Images-Symbols of Traditional Artistic Crafts in the Formation of the Cultural Code of the City.....	69
<i>Povetkina Anastasia</i> Ethnic Tourism: the Values and Meanings of the Organization in Russian Regions and Abroad .....	93

### ART STUDIES

<i>Ustugova Alexandra</i> Ancient Classifications of Musical Instruments .....	109
---	-----

### HISTORY

<i>Avdeev Alexander</i> The Russian Folk "Egyptology" .....	120
<i>Soffina Marina</i> "The Evening Passed as Usual": Late Autumn in Denmark Through the Eyes of the Russian Successor (the Diary of Grand Duke Michael Alexandrovich, October 17 – November 20, 1899) .....	135
<i>Yakovkin Evgeny</i> The Russian Toogen. Resettlement Policy of the Japanese-Manchurian Authorities in Relation to Russian Emigration: 1943–1945 .....	157

## ИСТОРИЯ

---

---

УДК 398.1+398.54

DOI 10.36945/2658-3852-2024-1-120-134

*А. Г. Авдеев*

### РУССКАЯ НАРОДНАЯ «ЕГИПТОЛОГИЯ»

*Аннотация:* В статье рассматриваются русские народные предания о «фараонах» – мифических существах с торсом человека и рыбьим хвостом, заселивших водную стихию. Предания отразили древнейший пласт народных знаний о древнеегипетской истории. Данные представления восходят к библейскому рассказу о войске фараона, утонувшем в Черном море во время исхода евреев из Египта. В Древней Руси титул «фараон» стал символом гордого и нечестивого правителя. Предание же о мифическом водном народе впервые записал Василий Позняков, в 1558 г. побывавший в Египте. В конце XVI в. его рассказ использовал Трифон Коробейников, совершавший паломничество по странам Востока. Благодаря этому произведению «фараоны» и «фараонки» сформировались как негативные персонажи христианской легенды и в XVIII–XIX вв. прочно вошли в русский фольклор, а сам образ мифического народа получил эсхатологическое звучание. Изображения этих существ стали одним из мотивов народного декоративного искусства в Нижегородской губернии и соседних с ней уездах Костромской губернии. Со второй половины XIX в. «фараон» фиксируется как коллективное прозвище. Оно имело негативное значение, которое вытекало из «отрицательности» одноименного ветхозаветного персонажа и проецировалось на одну из вызывающих отторжение черт местного характера.

*Ключевые слова:* Библия, Египет, фараон, русский фольклор, народные предания, русские коллективные прозвища, Трифон Коробейников.

«Фараоны» – этноним заселившего водную стихию мифического народа, а также одно из распространенных в России коллективных прозвищ. К настоящему времени этнографы и фольклористы собрали большое количество преданий о «фараонах» и предложили ряд версий его этимологии. Думаю, что путь к решению проблемы происхождения этого прозвища принадлежит к широкому культурному контексту – произведениям древнерусской книжности и русской белле-



тристики XIX в., а также к фольклорным записям, сделанным в XIX–XX вв., поскольку представления о мифических «фараонах» сохранили древнейший пласт народных представлений о древнеегипетской истории.

Слово «фараон» вошло в русский язык в XI в. вместе с переводами Библии, богослужебных текстов, палей и трудов Отцов Церкви и воспринималось в контексте Священной истории [Срезневский, 1903, стб. 1351–1352, s.v. «фарао», «фараоновъ», «фараонъ», «фараосъ», «фараошъ»]. Библейский фараон, послушавшийся Бога, повелевшего отпустить евреев из Египта, преисполнившись гордыни, отвечает Моисею: «Кто такой Господь, чтоб я послушался голоса Его?» ([Исх. 5: 2]; здесь и далее Священное Писание цитируется по Синодальному переводу). Закономерный итог – во время перехода евреев через Чермное море «вода возвратилась и покрыла колесницы и всадников всего войска фараонова, вошедших за ними в море; не осталось ни одного из них» [Исх. 12: 28]. В православной гимнографии это событие имело глубоко символическое значение: первая песнь канона, прославляющего праздник, память святого или явления иконы, выражала благодарность Богу за спасение народа Израилева и потопление фараона с войском.

В XVII в. этот сюжет вошел в фресковые росписи храмов Ярославля и Костромы. Но если в первой половине столетия мастера фресок создавали «авторские» композиции (рис. 1), то школа костромского иконописца Гурия Никитина в качестве образца использовала гравюры из голландского издания *Theatrum Biblicum* Николая Пискатора (Клауса Висхера) (рис. 2) (см.: [Theatrum Biblicum, 2020]).



*Рис. 1. Ярославль. Церковь Николы Надеина. Потопление фараонова войска. Фрагмент фрески. Артель Любима Агеева. 1640–1642 гг. Фрески поновлены в 1882 г. артелью палехских иконописцев. Фото А. Г. Авдеева. 2020 г.*



А



Б

*Рис. 2. Кострома. Троицкий собор Троицкого Ипатьевского монастыря. Западная галерея: А. Потопление фараонова войска. Фрагмент фрески, поновленной артелью палехских изографов Николая Михайловича Сафонова. 1911–1913 гг. Фото любезно предоставлено О. С. Куколевской. Б. Потопление фараонова войска. Гравюра из Библии Пискатора с виршами Мардария Хоныкова. Источник: РГБ ОР. Ф. 304.П. № 2175. Л. 71*

В произведениях древнерусской книжности можно выделить два варианта осмысления судьбы фараона и его войска. Оба, как справедливо полагает О. А. Черепанова, возникли благодаря библейским и литургическим текстам, а также произведениям древнерусской книжности [Мифологические рассказы, 1996, с. 188].

В сердцевине первого сюжета – «сухопутного» – лежит образ нечестивого фараона, как, например, в «Сказании о битве новгородцев с суздальцами», созданном в 40-е – 50-е гг. XIV в. Повествуя о печальной судьбе суздальского войска, приведенного под стены Новгорода князем Андреем Боголюбским, произведение отмечает: «Тогда Господь Богъ нашъ <...> пусти гнѣвъ свой на вся полкы рускыя, и покры ихъ тма, яко же бысть при Моисѣи, егда бо проведе Богъ сквозѣ Чермное море жиды, а фараона потопи» [Сказание о битве, 1999, с. 448]. О. А. Черепанова считает «Сказание...» ключевым в определении времени появления фольклорных рассказов о «фараонах» и полагает, что он зародился в Северо-Западной Руси [Мифологические рассказы, 1996, с. 218]. Однако наличие ветхозаветной аллюзии в памятнике древнерусской книжности не является весомым доказательством времени и места сложения фольклорного сюжета. Уподобление в «Сказании...» Андрея Боголюбского египетскому фараону – одна из характерных черт древнерусской книжности, где ветхозаветный прообраз связывался с его исполнением в новозаветной истории, составной частью которой была история Руси [Панченко, 2003, с. 491, 493, 503].

Позднее фараон как гордый и нечестивый правитель появится в стихотворном «Послании к некоему горду и величаву и по бесовскому навету нравом

своим и обычаем лукаву, еще же нелеп образ себе имущу, того ради таковым званием и словушу, от некоего ж человека же естества, желающа милости от Триипостаснаго Божества», сохранившемся в рукописном сборнике второй четверти XVII в. «Соседями» фараона оказываются иные гордые и злые правители древности – Навуходоносор, Антиох, Ирод и др. [РГБ ОР. Ф. 726. Л. 234 об.]; см. также: [Ромодановская, 1985, с. 71–72]:

Помни за что фараѡ в мори погполенъ.

и со всѣмъ своимъ войсѣмъ водон покровенъ.

ѵ ождѣе вѣчны мѣкъ.

и вся возносаня тако же не ѿбѣдѣтъ ѿ вѣсокихъ рѣкъ.

Второй мотив – «морской», связанный с посмертной судьбой утонувшего фараона и его войска, впервые появился в «Хождении московского гостя Василия Познякава», в 1558 г. возглавившего посольство в монастырь св. Екатерины на Синае. В Египте он записал любопытное предание: «Фараон же потопе в мори со всеми своими вои, а люди фараоновы обратшася рыбою; а в техъ рыб главы человеческии, а тулова у них неть, токмо едина глава; а зубы и носъ человечи, а гдѣ были уши, тутъ перье; а где потылица, тутъ сталь хвост <...> и кони и оружие обратшася рыбами» [Хождение на Восток, 2000, с. 60]. Информатором московского гостя, вероятно, был сопровождавший его патриарх Иерусалимский Иоаким I Афинянин, а может быть, и местные христиане. Не исключено, что в предании отразился местный фольклор (в частности, в «Сказках 1001 ночи» встречается мотив о жителях некоего города, с помощью колдовства превращенных в рыб) [Книга Тысячи и одной ночи, 1958, с. 58–78 (ночи 6–9)]. В конце XVI в. рассказ Василия Познякава слово в слово переписал московский гость Трифон Коробейников, также странствовавший по Египту [Хождение Трифона Коробейникова, 1888, с. 60].

Новосибирская исследовательница В. С. Кузнецова систематизировала фольклорные рассказы о «фараонах» и пришла к выводу, что общим их источником было сочинение Трифона Коробейникова [Кузнецова, 2021, с. 5–14]. О его большой популярности свидетельствуют не менее 400 списков, в том числе и в литературной переработке [Белоброва, 1989, с. 297]<sup>1</sup>, а с 1783 по 1871 г. Хождение полностью или частично было опубликовано 49 раз и обрело массового читателя – по словам одного из современников, «грамотных простолоудинов» (см.: [Федорова, 2004, с. 363]). Этому немало способствовала занимательность предания, свободного от христианской дидактики.

Русская народная «египтология» превратила утонувшее фараоново войско в населивших моря, реки и озера «фараонов» и «фараонок». Эти предания,

собранные дореволюционными и советскими фольклористами, бытовали от Малороссии до Прибалтики, от Русского Севера до Урала и Восточной Сибири<sup>2</sup>.

Представления о внешнем облике «фараонов» и «фараонок» сформировались под прямым влиянием труда Трифона Коробейникова – как существ с телом рыбы, но с человеческими головой и руками. Титул же владыки Египта не только превратился в титул главы подводного царства, но и, что важно, стал этнонимом водяного народа [Кузнецова, 2021, с. 5–14; Белова, 2009, с. 158]. При этом предания, услышанные от очевидцев, нередко дополнялись апокалиптическими мотивами: эти страшилища обречены прозябать в водной стихии вплоть до Страшного Суда, когда Бог рассудит их с фараоном, виновником их гибели. Так, в середине XIX в. в наиболее подробном виде одно из таких преданий было записано потомственным уральским казаком И. И. Железновым у своих земляков, промышлявших рыболовством в Гурьеве: «В ину пору корабль плывет хоша по хорошей воде, но за то по сторонам-то его безперечь выныривают чудовища: от головы до пояса – человек, а от пояса до ног – соминой плеск. Вынырнет это чудовище, встряхнет зелеными длинными волосами, индо брызги на версту летят, да и закричит хриплым голосом: “фараон!”. Это фараоновы воины, что за Мысеим гнались, да потонули. В ину пору эти самыя чудовища, их тоже зовут фараонами, ухватятся за корабль ручищами, словно граблями, да и спрашивают: “когда Осподь с судом сойдет?”. “Завтра”, иль-бо “после завтра”, скажут им с корабля, чтоб только отвязаться. Ну, и отстанут, а без того ни за что не отстанут, такие привязчивые. Им, вишь, узаконено жить до преставленья света. Тогда, вишь, их и разсудят с царем фараоном: из-за него ведь погибли и сделались получеловеки. Это море (*Каспийское*. – А. А.) так и прозывается: фараоново море» [Железнов, 1858, с. 86].

Записанное И. И. Железновым предание рисует «фараонов» существами страховидными, но не способными нанести вред человеку. Кроме того, в других преданиях упоминались и благочестивые «фараоны», имевшие под водой священников и церкви, где они венчались и крестили детей, а после смерти их души попадали в Царствие Небесное [Кузнецова, 2021, с. 11].

Распространенность этого сюжета отразила и русская беллетристика XIX в. «Видно, братцы, из этого моря выскакивают фараоновы люди и кричат проезжающим: долго ли нам мучиться, скоро ли, скоро ли будет преставление света?» – восклицает один из героев романа И. И. Лажечникова «Последний новик» [Лажечников, 1987, с. 165]. Ему словно вторит сваха из пьесы А. Н. Островского «Праздничный сон до обеда»: «Да вот, говорят, что царь Фараон стал по ночам из моря выходить, и с войском; покажется и опять уйдет. Говорят, это перед последним концом» [Островский, 2020, с. 119].

«Рыбий» облик «фараонов» и «фараонок» нередко сливался с представлениями о русалках, также населявшими водную стихию [Белова, 2009, с. 158]. Так, в Саратовской губернии их считали русокудрыми белотелыми девами с рыбьим

хвостом [Белова, 2002, с. 474]. «Русалочий» облик подводного народа с уточняющими подписями «я фараон» и «я жена фараона» (рис. 3, 4) стал одним из любимых сюжетов домовой резьбы в Городецком уезде Нижегородской губернии [Званцев, 1969, с. 14, 15]. Эти традиции местные плотники принесли в соседний Макарьевский уезд Костромской губернии [Смирнов, 1915. Ил. 11; Донцов, Караськов, Щербинин, Гречухин, 1991, с. 37].



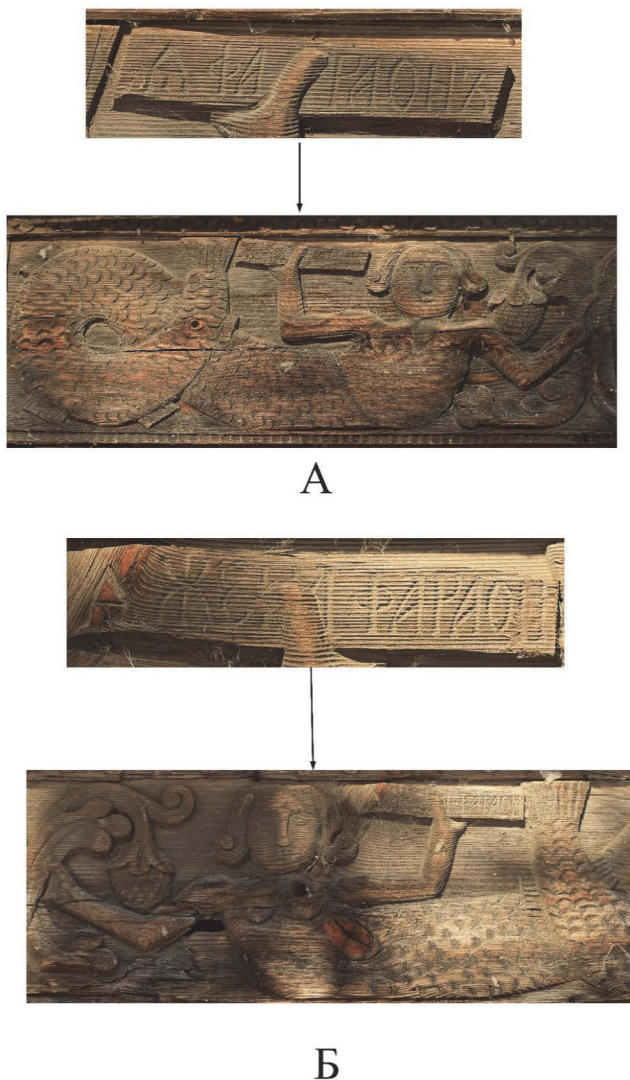
*Рис. 3. Ковернинская волость Костромского уезда (совр. Ковернинский р-н Нижегородской обл.). Деревня Малое Шляпино. Фрагмент резного украшения дома с изображением «фараонки». Изд.: [Смирнов, 1915, ил. 11]*

Хотя источник этих сюжетов лежит в сфере поздних христианских преданий, ряд исследователей не избежал соблазна связать «фараонов» и «фараонок» как само собой разумеющееся с русским язычеством, точнее, с русалками и берегинями [Василенко, 1960, с. 36–37; Федоров, 2020, с. 112, 113]. Активный же образ жизни подводного «фараонова войска» никак не вяжется с вредоносными «заложными покойниками», к которым их отнес Д. К. Зеленин [Зеленин, 1995, с. 152–153].

Уже со второй половины XIX в. «фараон» фиксируется как коллективное прозвище, связанное с «сухопутной» версией. Оно носило негативный характер, который вытекал из «отрицательности» одноименного ветхозаветного персонажа и проецировалось на одну из вызывающих отторжение черт местного характера. Торопчан (Псковская губерния, современная Тверская область) называли «фараонитянами» за особое лукавство и страсть к обманам. Жители дер. Кимжи (Мезенский район Архангельской области) прослыли «фараонами» за «ненормальность». За богатство «фараонами» прозывали жителей Грушинского сельсовета (Бабушкинский р-н Вологодской области) и жителей дер. Мандера (Пряжинский р-н Карелии) [Воронцова, 2011, с. 342–343].

Связь коллективного прозвища «фараон» с водой и водной стихией распространена слабо. Одно из немногих таких прозвищ, более или менее связанное с водой, на Русском Севере получили жители дер. Нижняя (Вожегодский р-н Вологодской области), которые прослыли «приезжими из Средиземного моря»

[Воронцова, 2011, с. 342–343]. В Костромской губернии «фараонами» называли жителей дер. Тренино (современный Кадынский район) и дер. Вавилово (совр. Межевский район) [Воронцова, 2011, с. 343]<sup>3</sup>. Последние были названы за «не наш разговор» и по вымершим фараонам, которые якобы жили «за рекой», но в целом и здесь проявляется «инаковость» местного характера.



*Рис. 4. Дом крестьянина Серова из с. Мытищи Макарьевского района Костромской области 1873 г. Плотницкая артель Егора Степановича Зиринова. Резное украшение дома с изображением «фараона» (А) и «жены фараона» (Б). Историко-этнографический отдел Костромского государственного историко-архитектурного и художественного музея-заповедника. Фото игумена Димитрия (Нетесина). 2022 г.*

Жителей Рыбной слободы – возникшего в последней четверти XVI в. места компактного проживания посадских людей Галича (современная Костромская область)<sup>4</sup>, занимавшихся рыбным промыслом, – также прозвали фараонами [Сотников, 2015, с. 163]. Галичский краевед Н. Сотников возводит возникновение этого прозвища к XIX в. с весьма простодушным объяснением его происхождения: «То ли потому, что все рыбаки жили зажиточно (они относились к мещанскому сословию, т. е. к среднему классу) (!!!), то ли по домострою, где глава семьи, как египетский фараон, управлял своим родом (!!!). А, может быть, по аналогии с полицейскими, у которых была кличка “фараон”, поскольку казаки (!!!) всегда были на службе Отечества, охраняли его границы (!!!)» [Сотников, 2015, с. 65–66]. Нижегородский исследователь В. В. Федоров пошел обратным путем, связав происхождение резных изображений «фараонов» и «фараонок» с прозвищем разбогатевших плотников-отходников из Галича [Федоров, 2020, с. 113].

Уникальность ситуации с жителями Рыбной слободы придает то, что они жили обособленно от городской территории, а их основное занятие, рыболовство, было связано с водной стихией. Из очерка В. Шевякова, опубликованного в журнале «Нива» в 1871 г., явствует, что их быт был чужд остальным жителям города: галичские рыболовы составляли «как бы отдельную корпорацию от прочего городского населения», были «промышленниками», людьми зажиточными, твердо держащими обычаев старины. В. Шевяков явно противопоставляет их домовитость кочевому быту галичан-отходников, которые с начала весны по конец осени отправлялись в чужие края на отхожий промысел [Шевяков, 1871, с. 22, 23]. Таким образом, «инаковость» (если не сказать чуждость) жизни и обычаев жителей Рыбной слободы и могла стать основой для появления прозвища «фараоны».

Вряд ли создатели данного коллективного прозвища получили знания о фараонах из школьных учебников, в которых элементарные сведения по истории Древнего Египта вплоть до начала XX в. базировались на сведениях Геродота и иных античных историков (напр.: [Иловайский, 1867, с. 23–32]), вдохновлялись научно-популярными трудами Гастона Масперо [Масперо, 1916; Семенова О., 1889], уступавшими в массовости и популярности изданиям сочинения Трифона Коробейникова. И уж точно коллективные прозвища появились раньше открытия единственной неразграбленной гробницы фараона Тутанхамона в 1922 г.

В ряде случаев этимологию коллективного прозвища «фараон» современные исследователи пытаются связать с реалиями XIX в. Так, С. А. Мызников выводит его происхождение через название одноименной карточной игры или презрительной кличкой полицейского в уголовном мире [Мызников, 2019, с. 837]. Однако карточная игра, популярная в России во времена Екатерины II, в начале XIX в. была одним из знаковых элементов *дворянской* культуры [Виноградов, 1936, с. 34–76]. Отождествление же фараона с полицейским фиксируется в русской воровской среде в 60-е гг. XIX в. Оно отмечено в словаре В. И. Даля (первое издание – 1863–1866 гг.) [Даль, 1880, с. 38–39, s. v. «байка»] и в романе

В. В. Крестовского «Петербургские трущобы» (печатался в журнале «Отечественные записки» в 1864–1866 гг., отдельное издание вышло в 1867 г.) [Смирнов, 1889, с. 21, s. v.]. Что же до причин отождествления полицейских с фараонами, то тут убедительную иллюстрацию дает повесть Андрея Некрасова «Приключения капитана Врунгеля», где покой мумии египетского фараона стережет столь же неподвижный британский фараон-полицейский [Некрасов, 1980, с. 67]. Неудивительно, что отрицательная ассоциация коллективного прозвища «фараоны» с полицейскими является редкой и в известном смысле случайной. Так, жителей дер. Кеврола (Пинежский р-н Архангельской области) прозывали «фараонами» за то, что один из их земляков служил в полиции [Воронцова, 2011, с. 342–343].

Итак, «фараоны» и «фараонки» благодаря сочинению Трифона Коробейникова сформировались как негативные персонажи христианской легенды и прочно вошли в русский фольклор, став одной из основ для коллективных прозвищ. Изображения же этих существ стали одним из мотивов народного декоративного искусства в Нижегородской губернии и соседних с ней уездах Костромской губернии.

### Примечания

1. В частности, «Сказание о переходе Чермного моря», опубликованное А. Н. Пыпиным по списку 1602 г., рассматривается фольклористами как самостоятельное произведение, но, по признанию издателя, извлечено из «Хождения Трифона Коробейникова». См.: [Памятники старинной русской литературы, 1862, с. 49–50].

2. Наиболее полные подборки фольклорных текстов о «фараонах» см.: [Мифологические рассказы, 1996, с. 57; У истоков мира, 2017, с. 74–76, 348–350].

3. Характерный пример превращения ставшего малопонятным коллективного прозвища «фараоны» в «фараоны» Ю. Б. Воронцова (без связи с местной историей) дает для жителей села Курилово (современный Буйский р-н Костромской области). Первоначально прозвище определено было связано с располагавшимся в селе Ферапонтовой Благовещенской пустынь (упразднена в 1764 г.).

4. О начальном этапе истории Рыбной слободы см.: [Авдеев, 2014, с. 17–38].

### Список сокращений

БЛДР – Библиотека литературы Древней Руси. – СПб.: Наука, 1992–2020. – Т. 1–20.

ИРЛИ РАН – Институт русской литературы РАН. Санкт-Петербург.

ОР – Отдел рукописей.

РГБ – Российская государственная библиотека. Москва.

ТОДРЛ – Труды отдела древнерусской литературы ИРЛИ РАН (Пушкинский дом). М.; Л.; СПб.



## Библиография

*Авдеев, А. Г.* Из истории рыболовного промысла в Галиче в XVI – начале XVII в. // Вестник Университета Дмитрия Пожарского. – 2014. – № 1. – С. 17–38.

*Белоброва, О. А.* Трифон Коробейников // Словарь книжников и книжности Древней Руси. – Ленинград : Наука, 1989. – Вып. 2. Ч. 2. – С. 296–297.

*Белова, О. В.* Фараонки // Славянская мифология. Энциклопедический словарь / отв. ред. С. М. Толстая. – Москва : Международные отношения, 2022. – С. 474.

*Белова, О. В.* Полулюди // Славянские древности. Этнолингвистический словарь / под общ. ред. Н. И. Толстого. – Москва : Международные отношения, 2009. – Т. 4. – С. 156–159.

*Василенко, В. М.* Русская народная резьба и роспись по дереву XVIII–XX вв. – Москва : Изд-во МГУ, 1960. – 180 с., ил.

*Виноградов, В. В.* Стилль «Пиковой дамы» // Временник Пушкинской комиссии. Кн. 2 : Новые тексты Пушкина / под ред. Ю. Г. Оксмана. – Москва; Ленинград : Изд-во АН СССР, 1936. – С. 34–76.

*Воронцова, Ю. Б.* Словарь коллективных прозвищ. – Москва : АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2011. – 448 с. (*Словари для интеллектуальных гурманов*).

*Даль, В. И.* Толковый словарь живого великорусского языка. Т. I. А–З. – Санкт-Петербург; Москва : Изд. М. О. Вольфа, 1860. – LXXXVIII, 699 с. (репр.: Москва, 1977).

*Донцов, Э. К., Караськов, Г. И., Щербинин, П. П.* Костромская резьба. *Гречухин, В. А.* Деревянные художества. – Ярославль : Верхне-Волжское изд-во, 1991. – 224 с., ил.

*Железнов, И. И.* Уральцы. Очерки быта уральских казаков. – Москва : Тип. А. Семена, 1858. – Ч. 1. – 374 с.

*Званцев, М. П.* Нижегородская резьба. – Москва : Искусство, 1969. – 163 с., ил.

*Зеленин, Д. К.* Избранные труды. Очерки русской мифологии: умершие неестественною смертью и русалки / вступ. статья Н. И. Толстого, подг. текста, коммент., указат. Е. Е. Левкиевской. – Москва : Индрик, 1995. – 432 с. (Традиционная духовная культура славян. Из истории изучения).

*Иловайский, Д. И.* Руководство ко всеобщей истории. Т. 1 : Древний мир. – Москва : Тип. В. Грачева и К, 1867. – VI. – 342 с.

Книга Тысячи и одной ночи : в 8 т. / пер. с арабск. М. А. Салье. Т. 1 : Ночи 1–38. – Москва : ГИХЛ, 1958. – 381 с.

*Кузнецова, В. С.* О Моисее и «фараонах»: фольклорные и книжные версии сюжета // Сибирский филологический журнал. – 2021. – № 4. – С. 5–14.

*Лажечников, И. И.* Последний новик // *Лажечников, И. И.* Сочинения: в 2 т. – Т. 1 / вступ. статья и подг. текста Н. Н. Петруниной. – Москва : Худ. лит., 1987. – 542 с.

*Масперо, Г.* Во времена Рамзеса и Ассурбанипала. Т. 2 : Египет. – Москва : Изд. М. и С. Сабашниковых, 1916. – 324 с., ил.

*Мызников, С. А.* Русский диалектный этимологический словарь. – Москва; Санкт-Петербург : Нестор-История, 2019. – 1064 с.

*Некрасов, А. С.* Приключения капитана Врунгеля. Избранные произведения. – Москва : Детская литература, 1980. – 352 с., ил.

*Островский, А. Н.* Праздничный сон до обеда // *Островский, А. Н.* Полное собрание сочинений и писем : в 18 т. – Т. 2 : Сочинения 1855–1860 / гл. ред. И. А. Овчинина. – Кострома : Костромаиздат, 2020. – С. 105–134.

Памятники старинной русской литературы, издаваемые Графом Григорием Кушелевым-Безбородко. – Вып. III: Ложные и отреченные книги русской старины, собранные А. Н. Пыпиным. – Санкт-Петербург : в тип. П. А. Кулиша, 1862. – 178 с.

*Панченко, О. В.* Поэтика уподоблений (К вопросу о «типологическом» методе в древнерусской агиографии, эпидейктике и гимнографии) // ТОДРЛ. – 2003. – Т. LIV. – С. 491–534.

*Ромодановская, Е. К.* Повести о гордом царе в рукописной традиции XVII–XIX веков. – Новосибирск : Наука, 1985. – 382 с.

*Семенова, О.* Древний Египет (для юношества) (по Дюрюи, Масперо и Веберу). – Санкт-Петербург : Типо-лит. С. Ф. Яздовского и К, 1889. – 56 с., ил.

Сказание о битве новгородцев с суздальцами // БЛДР. – Т. 6 : XIV – середина XV века. – Санкт-Петербург : Наука, 1999. – С. 444–449.

*Смирнов, В.* Крестьянская изба и ее резные украшения в Макарьевском уезде Костромской губ. // Труды Костромского Научного Общества по изучению местного края. – Кострома : Электро-Печатня М. Ф. Рихтер, 1915. – Вып. III. – С. 171–178.

*Смирнов, Н. А.* Слова и выражения воровского языка, выбранные из романа Вс. Крестовского «Петербургские трущобы». – Санкт-Петербург : Тип. Императорской академии наук, 1889. – 23 с.

*Сотников, Н.* Галич и Рыбная слобода. Конец XVIII – середина XX в. – Кострома, 2015. – 167 с.

*Срезневский, И. И.* Материалы для словаря древне-русского языка по письменным памятникам. – Санкт-Петербург : Тип. Императорской академии наук, 1903. – Т. III. – 1684, 272 стб., 13 с.

У истоков мира: Русские этимологические сказки и легенды / сост. и комм. О. В. Беловой, Г. И. Кабаковой. – Москва : Неолит, 2017. – 528 с., ил.

*Федоров, В. В.* Нижегородская домовая резьба. – Н. Новгород : Литера, 2020. – 160 с., ил. (Библиотека им. И. П. Складорова «Народные промыслы Нижегородской области»).

*Федорова, И. В.* «Хождение Трифона Коробейникова» в изданиях XVIII в. // ТОДРЛ. – 2004. – Т. LV. – С. 358–364.

Хождение на Восток гостя Василия Позняка с товарищи // БЛДР. – Т. 10 : XVI век. – Санкт-Петербург : Наука, 2000. С. 48–93.

Хождение Трифона Коробейникова / под ред. Хр. М. Лопарева // Православный Палестинский сборник. – Т. IX. Вып. 3. – Санкт-Петербург : Тип. В. Киршбаума, 1888. – LXXV, 127 с.

Шевяков, В. Галич. I. Костюмы и типы города Галича // Нива. – 1871. – № 1. – С. 21–23.

Theatrum Biblicum. Библия Пискатора из собрания Государственной Третьяковской галереи / сост. Н. В. Дубова, О. Н. Туркина. – Москва : Гос. Третьяковская галерея, 2020. – 523 с., ил.

### **Сведения об авторе**

Авдеев Александр Григорьевич, доктор исторических наук, профессор Историко-филологического факультета Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета (г. Москва). ORCID: 0000-0001-7253-9126.

E-mail: avdey57@mail.ru.

*A. G. Avdeev*

## **THE RUSSIAN FOLK “EGYPTOLOGY”**

*Abstract:* The paper deals with Russian folk legends about “pharaohs” – mythical creatures with a human torso and a fish tail, who inhabited the water element. The legends reflected the oldest layer of folk knowledge about the ancient Egyptian history. These ideas go back to the biblical story about Pharaoh's army that drowned in the Red Sea during the exodus of the Jews from Egypt. In Old Russia, the title “Pharaoh” became a symbol of a proud and wicked ruler. The legend about the mythical water people was first recorded by Vasily Poznyakov, who travelled to Egypt in 1558. At the end of the 16<sup>th</sup> century, his story was used by Trifon Korobeynikov, who was on a pilgrimage to the East. Thanks to this work, “pharaohs” and “pharaonic women” were formed as negative characters of the Christian legend and in the 18<sup>th</sup> – 19<sup>th</sup> centuries were firmly incorporated into Russian folklore, while the image of the mythical people itself received an eschatological sound. Images of these creatures became one of the motifs of folk decorative art in Nizhny Novgorod province and neighboring counties of Kostroma province. It had a negative meaning, which derived from the “negativity” of the Old Testament character of the same name and was projected onto one of the repulsive features of the local character.

*Key words:* the Bible, Egypt, Pharaoh, Russian folklore, folk legends, Russian collective pro-names, Trifon Korobeynikov.

## References

*Avdeev, A. G. Iz istorii rybolovnogo promysla v Galiche v XVI – nachale XVII v.* [On the history of fisheri in Galich in the 16<sup>th</sup> – early 17<sup>th</sup> centuries] IN: Vestnik Universiteta Dmitriya Pozharskogo. 2014, no. 1, pp. 17–38. (In Russ.).

*Belobrova, O. A. Trifon Korobeynikov* [Trifon Korobeynikov] IN: Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevney Rusi, vyp. 2, ch. 2. Leningrad, Nauka publ., 1989, pp. 296–297. (In Russ.).

*Belova, O. V. Faraonki* [Faraonki]. IN: Tolstaya S. M. (ed.) Slavyanskaya mifologiya. Ehnciklopedicheskij slovar'. Moscow, Mezhdunarodnye otnosheniya publ., 2022, pp. 474. (In Russ.).

*Belova, O. V. Polulyudi* [Half-humans] IN: Slavyanskije drevnosti. Ehtnolingvisticheskij slovar' pod obshch. red. N. I. Tolstogo, t. 4. Moscow, Mezhdunarodnye otnosheniya publ., 2009. pp. 156–159. (In Russ.).

*Dal', V. I. Tolkovyy slovar zhivogo velikorusskogo yazyka* [Explanatory Dictionary of the living Greatrussian language. In Russ.], t. I. A – 3. Saint-Petersburg; Moscow, M. O. Volf publ., 1860, LXXXVIII, 699 p. (repr.: Moscow, 1977).

*Dontsov, E. K., Karas'kov, G. I., Shcherbinin, P. P. Kostromskaya rez'ba* [Kostroma carving. In Russ.]. *Grechukhin, V. A. Derevyannye khudozhestva* [Wooden arts. In Russ.]. Yaroslavl', Verkhne-Volzhscoe publ., 1991, 224 p., ill.

*Fedorov, V. V. Nizhegorodskaya domovaya rez'ba* [Nizhny Novgorod house carving. In Russ.]. Nizhniy Novgorod: Litera publ., 2020, 160 p., ill. (*Biblioteka im. I. P. Sklyarova "Narodnye promysly Nizhegorodskoj oblasti"*).

*Fedorova, I. V. «Khozhdenie Trifona Korobejnikova» v izdaniyakh 18 v.* [“The Walking of Trifon Korobeynikov” in 18<sup>th</sup> century editions.] IN: Trudy otdela drevnerusskoj literatury IRLI RAN (Pushkinskij dom), 2004, t. 54, pp. 358–364. (In Russ.).

*Hozhdenie na Vostok gostya Vasiliya Poznyakova s tovarishchi* [Walking to the East by guest Vasily Poznyakov and his comrades] IN: Biblioteka literatury Drevnej Rusi. T. 10: 16 vek. Saint-Petersburg, Nauka publ., 2000, pp. 48–93. (In Old Russ.).

*Hozhdenie Trifona Korobejnikova* [The Walking of Trifon Korobeynikov] / Pod red. Khr. M. Lopareva // Pravoslavnyj Palestinskij sbornik. T. 9. Vyp. 3. Saint-Petersburg: Kirshbaum publ., 1888, LXXV, 127 p. (In Old Russ.).

*Ilovajskij, D. I. Rukovodstvo ko vseobshchej istorii. T. 1: Drevnij mir* [A Guide to Universal History. Vol. 1: The Ancient World. In Russ.]. Moscow, V. Grachev & K publ., 1867, VI, 342 p.

*Kniga Tysyachi i odnoj nochi* [The Book of the Thousand and One Nights. In Russ.], in 8 vol. / Per. s arabsk. M. A. Salye. Vol. 1: Nochi 1–38. Moscow, State Publishing House of Fiction, 1958, 381 p.

*Kuznetsova, V. S. O Moisee i "faraonakh": folklornye i knizhnye versii syuzheta* [About Moses and the “Pharaohs”: folklore and book versions of the plot] // Sibirskiy filologicheskij zhurnal, 2021, no. 4, pp. 5–14. (In Russ.).

*Lazhechnikov, I. I. Poslednij novik* [The latest novik. In Russ.] // *Lazhechnikov, I. I. Sochineniya*, 2 vols. T. 1 / Vstup. stat'ya i podg. teksta N. N. Petruninoy. Moscow, Khudozhestvennaya literature publ., 1987, 542 p.

*Maspero, G. Vo vremena Ramzesa i Assurbanipala. T. 2: Egipet* [In the time of Ramses and Assurbanipal. Vol. 2: Egypt. In Russ.]. Moscow, M. i S. Sabashnikovy publ., 1916, 324 p., ill.

*Myznikov, S. A. Russkij dialektnyj ehtimologicheskij slovar'* [Russian dialect etymological dictionary. In Russ.]. Moscow; Saint-Petersburg, Nestor-Istoriya publ., 2019, 1064 p.

*Nekrasov, A. S. Priklyucheniya kapitana Vrungelya. Izbrannye proizvedeniya* [The adventures of Captain Wrungel'. Selected works. In Russ.]. Moscow, Detskaya literatura publ., 1980, 352 p., ill.

*Ostrovskij, A. N. Prazdnichnyj son do obeda* [A festive nap before lunch. In Russ.] IN: *Ostrovskij, A. N. Polnoe sobranie sochinenij i pisem v 18 tt. T. 2: Sochineniya 1855–1860*. Kostroma, Kostromaizdat publ., 2020, pp. 105–134.

*Pamyatniki starinnoj russkoj literatury, izdavaemye Grafom Grigoriem Kushel'evym-Bezborodko. Vyp. III: Lozhnye i otrechennye knigi russkoj stariny, sobrannye A. N. Pypinym* [Monuments of ancient Russian literature, published by Count Grigory Kushelev-Bezborodko. Iss. III: False and Abnegated books of Russian Antiquity, collected by A. N. Pypin. In Russ.]. Saint-Petersburg, P. A. Kulish publ., 1862, 178 p.

*Panchenko, O. V. Poetika upodoblenij (K voprosu o "tipologicheskom" metode v drevnerusskoj agiografii, ehpidektise i gimnografii)* [Poetics of similes (On the question of the "typological" method in Ancient Russian hagiography, epideiktis and hymnography)]. In Russ.]. IN: *Trudy otdela drevnerusskoj literatury IRLI RAN (Pushkinskij dom)*, 2003, Vol. 54, pp. 491–534.

*Romodanovskaya, E. K. Povesti o gordom care v rukopisnoj tradicii 17–19 vekov* [The story of the proud Tsar in the handwritten tradition of the 17th and 19th centuries. In Russ.]. Novosibirsk, Nauka publ., 1985, 382 p.

*Semenova, O. Drevnij Egipet (dlya yunoshestva) (po Dyuryui, Maspero i Veberu)* [Ancient Egypt (for youth) (by Duruy, Maspero and Weber). In Russ.]. Saint-Petersburg, S. F. Yazdovskiy & K publ., 1889, 56 p., ill.

*Shevyakov, V. Galich. I. Kostyumi i tipy goroda Galicha* [Galich. I. Costumes and types of the city of Galich]. IN: *Niva*, 1871, no. 1, pp. 21–23. (In Russ.).

*Skazanie o bitve novgorodcev s suzdal'cami* [The legend of the battle of the Novgorodians with the Suzdalians]. IN: *Biblioteka literatury Drevnej Rusi. T. 6: 14 – seredina 15 veka*. Saint-Petersburg, Nauka publ., 1999, pp. 444–449. (In Old. Russ.).

*Smirnov, V. Krest'yanskaya izba i eya reznye ukrasheniya v Makar'evskom uezde Kostromskoj gub.* [A peasant hut and its carved ornaments in the Makaryevsky district of Kostroma province] IN: *Trudy Kostromskogo Nauchnogo Obshchestva po izucheniyu mestnogo kraya, Ess. 3*. Kostroma, Ehlektro-Pechatnya M. F. Rikhter, 1915, pp. 171–178. (In Russ.).

*Sotnikov, N. Galich i Rybnaya sloboda. Konec XVIII – seredina XX v.* [Galich and Rybnaya Sloboda. The end of the 18<sup>th</sup> – the middle of the 20<sup>th</sup> century. In Russ.] Kostroma, 2015, 167 p.

*Sreznevskij, I. I. Materialy dlya slovarya drevne-russkogo yazyka po pis'mennym pamyatnikam* [Materials for the dictionary of the Old Russian language on written monuments. In Russ.]. Vol. 3. Saint-Petersburg, imperatorskaja akademiya nauk publ., 1903, 1684, 272 sp., 13 p.

*Theatrum Biblicum. Bibliya Piskatora iz sobraniya Gosudarstvennoj Tret'yakovskoj galerei* [Theatrum Biblicum. The Piscator Bible from the collection of the State Tretyakov Gallery. In Russ.] N. V. Dubova, O. N. Turkina. Moscow, gos. Tret'yakovskaya galereya publ., 2020, 523 p., ill.

*U istokov mira: Russkie ehtnologicheskie skazki i legendy* [At the Origins of the World: Russian etiological tales and legends. In Russ.] / Sost. i komm. O. V. Belovoj, G. I. Kabakovoj. Moscow, Neolit publ., 2017, 528 p., ill.

*Vasilenko, V. M. Russkaya narodnaya rez'ba i rospis' po derevu XVIII–XX vv.* [Russian folk carving and wood painting of the 18<sup>th</sup> – 20<sup>th</sup> centuries. In Russ.] Moscow, MGU publ., 1960, 180 p., ill.

*Vinogradov, V. V. Stil' "Pikovoy damy"* [The "Queen of Spades" style] IN: *Vremennik Pushkinskoy komissii. Kn. 2: Novye teksty Pushkina / Pod red. Yu. G. Oksmana.* Moscow; Leningrad, AN SSSR publ., 1936, pp. 34–76.

*Vorontsova, Yu. B. Slovar' kolektivnykh prozvizhch* [Dictionary of collective nicknames. In Russ.]. Moscow, AST-PRESS KNIGA publ., 2011, 448 p. (*Slovari dlya intellektualnykh gurmanov*).

*Zelenin, D. K. Izbrannye trudy. Ocherki russkoy mifologii: umershie neestvennoyu smertiyu i rusalki* [Selected works. Essays on Russian mythology: those who died an unnatural death and mermaids. In Russ.] / Vstup. statya N. I. Tolstogo, podg. teksta, komment., ukazat. E. E. Levkieskoy. Moscow, Indrik, 1995, 432 p. (*Traditsionnaya dukhovnaya kultura slavyan. Iz istorii izucheniya*).

*Zheleznov, I. I. Ural'tsy. Ocherki byta ural'skikh kazakov* [The Urals. Sketches of the everyday life of the Ural Cossacks. In Russ.], ch. 1. Moscow, A. Semen publ., 1858, 374 p.

*Zvantsev, M. P. Nizhegorodskaya rez'ba* [Nizhny Novgorod carving. In Russ.]. Moscow, Iskusstvo publ., 1969, 163 p., ill.

### **About the author**

Avdeev Alexander Grigorievitch, D.Ph in History, Professor of the Faculty of History and Philology of the St. Tikhon's Orthodox University (Moscow). OCRID: 0000-0001-7253-9126.

E-mail: avdey57@mail.ru